

slofest



**roj dogodkov v srcu mesta
un volo di eventi si posa in città**

**TRST - BORZNI TRG
TRIESTE - PIAZZA DELLA BORSA
18 - 19 - 20 SEPTEMBER
SETTEMBRE 2015**



Zveza slovenskih kulturnih društev
Unione dei Circoli Culturali Sloveni

Slovinci v Italiji **Sloveni in Italia**

GLASBA I MUSICA

LITERATURA I LETTERATURA

GLLEDALIŠČE I TEATRO

SLIKARSTVO I ARTI FIGURATIVE

FOTOGRAFIJA I FOTOGRAFIA

ŠPORT IN ŠOLA I SPORT E SCUOLA





Trst je mesto več jezikov in več kultur. Slofest je praznik Slovencev v Italiji, poklon Trstu in voščilo za prihodnost. Praznujte z nami v Trstu, na Borznem trgu, od 18. do 20. septembra 2015.

Trieste è una città dalle molte lingue nella quale convivono numerose culture. Slofest è un omaggio che la comunità slovena in Italia vuole fare alla città di Trieste, nonché un augurio per il futuro. Festeggiate con noi a Trieste, in Piazza della Borsa, dal 18 al 20 settembre 2015.

slofest

Vsi dogodki bodo v slovenskem in italijanskem jeziku.

Prost vstop na vse prireditve.

Tutti gli eventi saranno in lingua slovena e italiana.

Ingresso gratuito per tutti gli eventi.

Če lokacija ni posebej navedena, je prireditev na Borznem trgu.

Se non è diversamente indicato nel programma, l'evento si svolge in Piazza della Borsa.

Vodeni ogledi: zbirno mesto v Ulici Bellini.

Visite guidate: punto di ritrovo in Via Bellini.

Pridržujemo si pravico do sprememb programa.

Il programma potrà subire variazioni.





PREFESTIVALSKI DOGODKI EVENTI INTRODUTTIVI

**Trst
Trieste**

Nevidne sledi - o Tržačankah in ostalih Slovenkah v Trstu Tracce invisibili - triestine e altre slovene a Trieste

Trg sv. Jakoba / Campo San Giacomo

Četrtek / Giovedì 10. 9. 2015, 20.00

Sodelujejo / Collaborano:

ZTT / EST, Godbeno društvo / Complesso bandistico Prosek, Elena Husu
Dogodek je financirala Javna agencija za knjigo Republike Slovenije /
L'evento è stato finanziato dall'Agenzia per il Libro della Repubblica di Slovenia
V primeru slabega vremena prireditev odpade / In caso di maltempo
l'evento sarà annullato

Dekanijska revija evharističnih in Marijinih pesmi v spomin na msgr. Dušana Jakomina Parrocchie in ... canto - Concerto di canti eucaristici e mariani in memoria del msgr. Dušan Jakomin

Škedenj / Servola, Župnijska cerkev sv. Lovrenca

Sobota / Sabato 12. 9. 2015, 20.00

Dogodek organizirata / A cura di:

Zveza cerkvenih pevskih zborov iz Trsta / Associazione dei Cori
Parrocchiali di Trieste, Cerkevni pevski zbor Škedenj / Coro
Parrocchiale Sloveno di Servola

Štart pohoda Rezija – Trst Inizio del cammino Resia – Trieste

Solbica – Stolvizza

Sreda / Mercoledì 16. 9. 2015, 7.00

Dogodek organizirajo / A cura di:

Slovensko planinsko društvo Gorica / Associazione Alpina Slovena Gorizia, Slovensko planinsko društvo Trst, Planinska družina Benečije

UTRIP NA ZAPESTJU: DRUŠTVO SLOVENSKIH PISATELJEV o ustvarjalnem trenutku, veljavi in prebojni moči slovenske knjige doma in v svetu

ts360 – Tržaško knjižno središče / Centro triestino del libro,

Trg / P.zza Oberdan, 7

Sreda / Mercoledì 16. 9. 2015, 11.30

Sodelujejo / Collaborano:

Predsednik DSP Ivo Svetina in člani upravnega odbora / Il presidente dell'Associazione scrittori sloveni di Lubiana e i membri del direttivo

Otvoritev razstave Hommage slikarju Albertu Sirku Vernice della mostra Omaggio al pittore Albert Sirk

Palača Costanzi / Palazzo Costanzi, dvorana / sala Veruda

Sreda / Mercoledì 16. 9. 2015, 16.00

Dogodek organizirajo / A cura di:

ZTT / EST, Fotoklub Skupina 75, Fotovideo Trst 80, Kulturno društvo za umetnost / Associazione culturale per l'arte KONS

Predstavitev monografije o Albertu Sirku Presentazione della monografia dedicata al pittore Albert Sirk

Žerjav / Pontone gru Ursus, Četrtri pomol / Molo IV, Trst / Trieste

Sreda / Mercoledì 16. 9. 2015, 18.30

Sodelujejo / Collaborano:

ZTT / EST, MoPZ / Coro maschile Vesna Križ / Santa Croce, Osnovna šola / Scuola elementare Albert Sirk

Gorica

Gorizia

Otvoritev razstave Sodobni ustvarjalci pisane besede Inaugurazione della mostra Autori sloveni contemporanei

Trgovski dom, Korzo / Corso Verdi, 51

Petek / Venerdì 11. 9. 2015, 18.00

Dogodek organizira / A cura di: Fotovideo Trst 80

Urnik razstave:

v soboto, 12.9.2015 in v nedeljo, 13.9.2015, od 10. do 12. ure
od ponedeljka, 14.9.2015 do petka, 18.9.2015, od 17. do 19. ure

Orario della mostra:

sabato 12.9.2015 e domenica 13.9.2015 dalle 10.00 alle 12.00
da lunedì 14.9.2015 al venerdì 18.9.2015 dalle 17.00 alle 19.00

Špeter

San Pietro al Natisono

Večer v okviru pohoda Rezija – Trst Serata nell'ambito del cammino Resia – Trieste

**Špeter / San Pietro al Natisono, Slovenski kulturni center /
Centro culturale sloveno,**

Četrtek / Giovedì 17. 9. 2015, 17.00

Dogodek organizirajo: društva iz Benečije / A cura delle associazioni della Benecia



PETEK, 18. SEPTEMBRA 2015
VENERDÌ 18 SETTEMBRE 2015

9.00 - 13.00

Program za šole
Programma per le scuole

Fotoorientacija / Foto-orientteering,
 predstavitev Slovencev v Italiji in večkulturnega mesta / presentazioni
 degli sloveni in Italia e della città multiculturale,
 medkulturne igre / giochi interculturali,
 ogledi po poteh slovenskega Trsta / visite guidate della Trieste slovena,
 tečajji slovenščine / corsi di sloveno,
 Dogodek organizirajo / A cura di:

Slovenski taborniki v Italiji / Taborniki sloveni in Italia Rod modrega
 vala, Slovenska zamejska skavtska organizacija / Associazione scouts
 sloveni in Italia, Slovenski raziskovalni inštitut / Istituto Sloveno di
 Ricerche (SLORI)

15.00

Vodeni ogledi slovenskega Trsta
Visite guidate della Trieste slovena

Prijave pri info točki do 14. ure ali do zapolnitve mest (50)
 Iscrizioni obbligatorie presso l'infopoint entro le 14.00
 ovvero fino ad esaurimento posti (50)

Vodiči / Guide:

Valentina Barani, Erika Bezin, Carlo Mezgec, Tomaž Susič

16.00

Palača / Palazzo Gopcevich, Dvorana / Sala Bobi Bazlen
Demitiziranje mita: Trst od večkulturnosti k medkulturnosti.
Demitizzando il mito: Trieste da multicultural a intercultura.

Pogovor med zgodovinskimi skupnostmi / Le comunità storiche in dialogo.
 Dogodek organizirajo / A cura di:

Slovenski raziskovalni inštitut / Istituto Sloveno di Ricerche (SLORI),
 Narodna in študijska knjižnica / Biblioteca Nazionale Slovena e degli
 Studi (NŠK), Skupina / Gruppo 85

Aperitiv ponuja / L'aperitivo è offerto da Ad formandum

16.45

Igrivi tečaj slovenščine
Lo sloveno in 20 minuti

Dogodek organizira / A cura di: Associazione Sklad Mitja Čuk

17.30

Okrogla miza o poučevanju slovenščine v italijanskih šolah
Dibattito sull'insegnamento della lingua slovena nelle
scuole italiane

Dogodek organizirajo / A cura di:

Slovenski raziskovalni inštitut / Istituto Sloveno di Ricerche (SLORI),
 Fondazione Sklad Libero Zora Polojaz

Aperitiv ponuja / L'aperitivo è offerto da Ad formandum

20.00**Slovesni otvoritveni koncert z orkestrom Glasbene matice
Concerto inaugurale con l'orchestra della Glasbena matica**

Dirigent / Direttore: Igor Zobin

21.45

Slovensko stalno gledališče / Teatro Stabile Sloveno SSG, Associazione culturale Spaesati / Kulturno društvo Razseljeni in Glasbena matica Sodeluje / In collaborazione con:

SLOFEST in / e Primorski dnevnik

Sabrina Morena, Martina Kafol, Martin Lissiach, Daniel Dan Malalan

**Kako postati Slovenci v 50 minutah
Come diventare Sloveni in 50 minuti**

Režija / Regia: Sabrina Morena

Igrajo / Con: Daniel Dan Malalan, Alessandro Mizzi (video),

Boštjan Zavnik (harmonika / fisarmonica)

Video: Tomaž Scarcia

Projekcija / Slide: Francesco Paolo Cappellotto

Predstava v obliki PP-prezentacije na duhovit način nagovarja občinstvo - o jeziku, tradicijah in običajih Slovencev.

Namenjena je vsem, ki se želijo od blizu seznaniti s slovenstvom in Slovincem z vseh geografskih območij, da se s kančkom samoironije zasmeyejo ob lastnih potezah.

Una lezione intensiva di lingua, tradizioni, abitudini slovene in forma di slide show. Lo spettacolo è dedicato a tutti che vogliono conoscere la cultura slovena e a tutti gli Sloveni delle varie latitudini che vogliono ridere di se stessi.

SOBOTA, 19. SETTEMBRA 2015**SABATO 19 SETTEMBRE 2015****10.00****Franco Basaglia in antipsichiatria danes
Franco Basaglia e l'antipsichiatria oggi****Filozofsko srečanje:****pogovarjala se bosta Renata Salecl in Pierangelo Di Vittorio****Incontro filosofico:****intervengono Renata Salecl e Pierangelo Di Vittorio**

Dogodek organizirajo / A cura di:

Slovenski klub, Društvo slovenskih izobražencev, Slov.I.K.

Dogodek finančno podpira / L'evento è finanziato da:

Slovenska prosvetna matiča Trst

Filozofsko kavo prijazno ponuja / Il caffè filosofico è gentilmente offerto da:

Qubik caffè

11.00**Igrivi tečaj slovenščine
Lo sloveno in 20 minuti**

Dogodek organizira / A cura di: Associazione Sklad Mitja Čuk

11.30**Aperitiv z Marijo Pirjevec, Magdo Jevnikar in Nevo Zaghet
Aperitivo con Marija Pirjevec, Magda Jevnikar e Neva Zaghet**

Predstavitev knjige esejev Marije Pirjevec Questa Trieste... Pahor, Rebula, Košuta e altri saggi sulla letteratura slovena (Ta Trst ... Pahor, Rebula, Košuta in drugi eseji o slovenski literaturi) in italijanskega prevoda romana Alojza Rebule Senčni ples La danza delle ombre Presentazione del volume di saggi di Marija Pirjevec dal titolo Questa Trieste... Pahor, Rebula, Košuta e altri saggi sulla letteratura slovena e del romanzo dello scrittore Alojz Rebula La danza delle ombre

Dogodek organizira / A cura di: Založba / Edizioni Mladika

Aperitiv ponuja / L'aperitivo è offerto da: Ad formandum

15.00

Mladinski popoldan
Pomeriggio dedicato ai giovani

Ples / Ballo, otroški in mladinski pevski zbori / cori di voci bianche e giovanili, čarodeji / prestigiatori, cheerleading

Sodelujejo / Collaborano:

OPZ / Coro di voci bianche Fran Venturini, dir. Susanna Zeriali – Domjo / Domio

Plesne skupine / Gruppi di ballo della ZSKD

Ritmičarke tekmovalne skupine gimnastičnega odseka Športnega Združenja Bor / Le ginnaste della sezione per la ginnastica ritmica dell'Associazione sportiva Bor

AŠD / ASD Cheerdance Millenium

Čarodej / Prestigiatore Karly Ann

15.00

Voden ogled po sledih Mladoporočencev iz Ulice Rossetti
Itinerario culturale sulle tracce degli Sposi di Via Rossetti

Zaključek v vili Tomažič / Conclusione nella villa Tomažič

Prijave pri info točki do 14. ure ali do zapolnitve mest (50) / Iscrizioni obbligatorie presso l'infopoint entro le 14.00 ovvero fino ad esaurimento posti (50)

Dogodek organizirata / A cura di:

Skupina / Gruppo 85, Generalni konzulat Republike Slovenije v Trstu / Consolato generale della Repubblica di Slovenia a Trieste

17.15

Igrivi tečaj slovenščine
Lo sloveno in 20 minuti

Sodeluje / Collabora: Tjaša Ruzzier

18.00

Razpršeni zborovski nastopi
Esibizioni corali diffuse

Sodelujejo / Collaborano:

Zbori / Cori della ZSKD, Italijanska skupnost / Comunità degli Italiani "Besenghi degli Ughi" Izola / Isola, Zveza cerkvenih pevskih zborov iz Trsta / Associazione dei Cori Parrocchiali di Trieste

Ul. / Via Cassa di Risparmio

Trg / Pzza della Borsa, [pod oboki Trgovinske zbornice](#) / Sotto i portici della Camera di Commercio Trieste

Trg / Pzza dell'Unità d'Italia, [pod oboki občine](#) / sotto i portici del municipio

Trg / Pzza Cavana

19.15

Presenečenje
Sorpresa

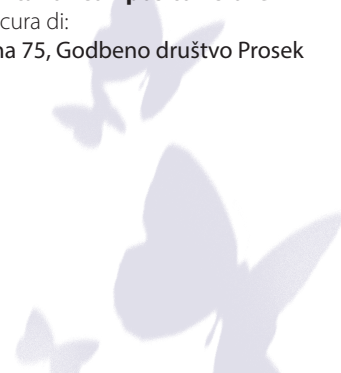
19.30

S preteklostjo v prihodnost
Dal passato al futuro

Mladi godbeniki predstavljajo slovenske skladatelje
Giovani musicisti presentano i compositori sloveni

Dogodek organizirajo / A cura di:

Fotovideo Trst 80, Skupina 75, Godbeno društvo Prosek



20.15**ANDREJ PIRJEVEC – AP Group, predstavitev nove zgoščenke in še kaj / presentazione del nuovo CD ed altro ancora**

Zasedba / Interpreti:

Andrej Pirjavec AP - bas kitara / basso, vokal, kompozicije / composizioni

Martina Feri - vokal

Davide Tomasetig – klaviature / tastiera, kitara / chitarra, vokal

Franko Reja – kitare / chitarre

Andre Araujo - bobni in tolkala / batteria

www.apmusicart.com

21.15**IvoVŽivo
IvoDalVivo**

Igra / Si esibisce: Ivo Tull

20.00**Naima club****SLOW-FAST****Slofest after party**

The Authentics, Trst / Trieste (TS)

Sons of a gun, Srednje / Stregna (UD)

Ivan B (GO)

Pavel & The Bearded Journalist (TS)

Dogodek organizirajo / A cura di: SKD Vesna – Križ / Santa Croce, DSMO / Associazione degli sloveni del comune di Muggia Kiljan

Ferluga, Društvo / Associazione Beneške korenine,

Primorski dnevnik, Š.U.M. Šepet ulice Montecchi

S podpora / Con il contributo di: Avtonomna Dežela FJK, Služba za prostovoljno delo in manjšinske jezike / Regione autonoma FVG, Servizio volontariato e lingue minoritarie

Trst / Trieste, Dvorana občinskega sveta Občine Trst / Sala del consiglio del Comune di Trieste, dopoldne / in mattinata

Ob 70-letnici Primorskega dnevnika prireja tržaška občinska uprava srečanje direktorjev manjšinskih dnevnikov, ki so člani združenja MIDAS

Il Comune di Trieste, in occasione del 70° anniversario del Primorski dnevnik, organizza un incontro dei direttori dei quotidiani aderenti all'associazione MIDAS



NEDELJA, 20. SETTEMBRA 2015
DOMENICA 20 SETTEMBRE 2015

8.00

Cerkev Novega sv. Antona / Chiesa di Sant'Antonio Taumaturgo
Sv. maša
Santa messa

Dogodek organizira / A cura di: Zveza cerkvenih pevskih zborov iz Trsta / Associazione dei Cori Parrocchiali di Trieste

11.00

Galerija / Galleria Tergesteo
Pravljíčna urica
L'ora del racconto

Za predšolske otroke in učence prvih dveh razredov osnovnih šol
 Per i bambini che frequentano la scuola d'infanzia e i primi anni della scuola primaria

Dogodek organizirajo / A cura di: Narodna in študijska knjižnica / Biblioteca Nazionale Slovena e degli Studi, Radijski oder / Ribalta Radiofonica, Slovenska prosveta

11.00

Literarni aperitiv s strašnimi angeli – ob izidu slovenskega prevoda avtobiografije Susanne Tamaro
Vsak angel je strašen
Aperitivo letterario con angeli tremendi – in occasione della traduzione slovena dell'autobiografia di Susanna Tamaro
Ogni angelo è tremendo

Sodelujeta / Collaborano: Susanna Tamaro, Marko Sosič

Dogodek organizira / A cura di: ZTT / EST

Dogodek je financiralna Javna agencija za knjigo Republike Slovenije / L'evento è stato finanziato dall' Agenzia per il Libro della Repubblica di Slovenia

Aperitiv ponuja / L'aperitivo è offerto da Ad Formandum

12.30

»Barčica po morju plava«
»Una barchetta scivola sul mare«

Predstavitev notne zbirke slovenskih otroških ljudskih pesmi
Presentazione della raccolta di canti per l'infanzia dalla tradizione popolare slovena

OPZ Mini Venturini, dir. Neda Sancin – Domjo / Domio

OPZ Sovodnje, dir. Jana Drassich – Sovodnje ob Soči / Savogna d'Isonzo (GO)

OPZ Mali Iujerji, dir. Davide Clodig – Špeter / San Pietro al Natisone (UD)

Sodeluje / Collabora: Unione Società Corali del Friuli Venezia Giulia-USCI

15.00

Zaključek pohoda Rezija – Trst
Conclusione del cammino Resia – Trieste

16.30

Vodeni ogledi slovenskega Trsta
Visite guidate della Trieste slovena

Prijave pri info točki do 15.30 ali do zapolnitve mest (50)

Iscrizioni obbligatorie presso l'infopoint entro le 15.30 ovvero fino ad esaurimento posti (50)

Vodiči / Guide: Valentina Barani, Erika Bezin, Carlo Mezgec, Tomaž Susič

16.30**Nastop folklornih skupin in slovesni zaključek prireditve
Esibizioni dei gruppi folcloristici e conclusione solenne
della manifestazione**

Folklorna skupina italijanske skupnosti iz Vodnjana / Gruppo folkloristico della Comunità degli Italiani di Dignano (HR)

Folklorna skupina / Gruppo folkloristico Danzerini di Lucinico (I)

Tržaška folklorna skupina / Gruppo folkloristico triestino Stu ledi (I)

Tamburaška skupina / Tamburizzagruppe STARABANDA, Hodiš (A)

20.30**Slovesnost ob 70. obletnici Radia Trst A in 20. obletnici
Slovenske televizije
Celebrazione in occasione dei 70 anni della Radio Trst A e
dei 20 anni della TV in lingua slovena
Kulturni dom, Ul. / Via Petronio, 4 (TS)**

Prireja / A cura di:

RAI - Deželni sedež za FJK / Sede regionale per il FVG



**SPREMLJEVALNI PROGRAM:
EVENTI COLLATERALI:**

**Hommage Albertu Sirku
Omaggio al pittore Albert Sirk**

Palača / Palazzo Costanzi, dvorana / sala Veruda

Dogodek organizirajo / A cura di: ZTT / EST, Fotoklub skupina 75,

Fotovideo Trst 80, Društvo za umetnost / Associazione per l'arte KONS

Urnik razstave / Orario della mostra:

17.9.2015, 10.00 - 20.00

18.9.2015, 10.00 - 20.00

19.9.2015, 10.00 - 20.00

20.9.2015, 10.00 - 18.00

**Video in filmske projekcije
Proiezioni di video e di film**

Občinska galerija / Sala Comunale d'Arte Arturo Fittke

Sodelujeta / Collaborano: Kinoateljje, RAI

18.9.2015, 17.00

BORIS PAHOR

PISATELJ ONKRAJ SENC / UNO SCRITTORE OLTRE LE OMBRE,

T. Rojc in M. Koren, dokumentarec / documentario,

Deželni sedež RAI za FJK / Sede regionale RAI per il FVG, 2001, ITA, 45'

EDINSTVENI LJUDJE / GENTE UNICA,

E. Tomsič, dokumentarec / documentario,

Deželni sedež RAI za FJK / Sede regionale RAI per il FVG, 2006, ITA, 25'

18.9.2015, 19.00

MUZIKA OD TRSTA DO TRBIŽA / MUSICA DA TRIESTE A TARVISIO,

Martin Turk in/e Jurij Gruden, dokumentarec/documentario;

prod. Kinoateljje, 2010, ITA / SLO, 42'

19.9.2015, 15.15

... SAN SANJU, DA EN DAN ... / ... HO SOGNATO CHE UN GIORNO ...,

M. Repinc, dokumentarec / documentario,

Deželni sedež RAI za FJK / Sede regionale RAI per il FVG, 2005, ITA, 52'

SONJA,

L. Gec, dokumentarec / documentario,

Deželni sedež RAI za FJK / Sede regionale RAI per il FVG, 2009, ITA, 34'

19.9.2015, 17.00

NISO LETELE PTICE / NON VOLAVANO UCCELLI,

Anja Medved in/e Nadja Velušček;

dokumentarec / documentario, Kinoateljje in/e

Deželni sedež RAI za FJK / Sede regionale RAI per il FVG, 2000, ITA / SLO, 43'

Predstavitvev projekta / Presentazione del progetto

OTROCI OTROKOM / I BAMBINI DELLA GRANDE GUERRA, ITA / SLO,

Kinoateljje

20.9.2015, 15.30

IZBOR KRATKIH FILMOV ALJOŠE ŽERJALA / SELEZIONE DI
CORTOMETRAGGI DI ALJOŠA ŽERJAL

Tanja Romano: evropska in svetovna prvakinja / Tanja Romano:
campionessa europea e mondiale, 11'46"

Krvava svatba SSG / Nozze di sangue SSG, 20'56"

Harfa Jasne Corrado Merlak / L'arpa di Jasna Corrado Merlak, 10'02"

Avgust Černigoj: izkušnje / esperienze, 12'04"

Klavdij Palčič v Muzeju Revoltella: priprave na razstavo / Claudio Palčič
al Museo Revoltella: preparazione alla mostra, 11'40"

La libertà è terapeutica, dokumentarec / documentario, ITA, 15'37"

Trgovinska zbornica / Camera di Commercio Trieste
Slovenski skladatelji našega prostora
Compositori sloveni del nostro territorio

Trgovinska zbornica / Camera di Commercio Trieste
Sodelujejo / Collaborano: Godbeno društvo / Associazione bandistica
Prosek, Fotovideo Trst 80, Fotoklub / Circolo fotografico Skupina 75,
ZSKD, Kinoateljje

Urnik / Orario:

18.9.2015, 10.00 - 19.00

19.9.2015, 10.00 - 19.00

20.9.2015, 10.00 - 18.00

Prenos v živo:
predelitve Slofesta na valovih Radia Trst A
Trasmissioni radiofoniche dal vivo:
gli eventi Slofest su Radio Trst A

18.9.2015 08.00 - 11.00

14.00 - 17.00

Oblikuje / A cura di: Deželni sedež Rai za FJK / Sede regionale RAI FVG

Ul. / Via Cassa di Risparmio – Ul. / Via Bellini
Naselje Slofest
Villaggio Slofest

Slovenske ustanove v Italiji se predstavljajo
Le istituzioni slovene in Italia si presentano

Urnik / Orario:

18.9.2015, 10.00 - 20.00

19.9.2015, 10.00 - 20.00

20.9.2015, 10.00 - 18.00

Ul. / Via Cassa di Risparmio
Slovenski slikarji našega prostora
Pittori sloveni del nostro territorio

Urnik / Orario:

18.9.2015, 10.00 - 20.00

19.9.2015, 10.00 - 20.00

20.9.2015, 10.00 - 18.00

Gostinski lokali v okolici / Locali nell'area circostante
Degustacije lokalnih pridelkov
Degustazioni di prodotti tipici

Organizirata / A cura di:

Kmečka zveza / Accociazione Agricoltori,
Slovensko deželno gospodarsko združenje / Unione Regionale
Economica Slovena (SDGZ-URES)

Napovedovalke / Presentatrici:

Vida Valenčič

Elena Husu

Kim Furlan

Založila in izdala / Pubblicato da: Zveza slovenskih kulturnih društev-ZSKD

Odgovorni / Responsabile: Igor Tuta, presidente / predsednik ZSKD

Revisione del testo / Lektoriranje: Matejka Grgič

Tisk / Stampa: Artgroup Graphics

Design: SINTESI/HUB Communication partners

Naklada / Tiratura: 15.000



Zveza slovenskih kulturnih društev
Unione dei Circoli Culturali Sloveni

V SOORGANIZACIJI
IN COORGANIZZAZIONE COL



S PODPORO
CON IL CONTRIBUTO DI



S PODPORO
CON IL CONTRIBUTO DI



OBČINA DEVIN - NABREŽINA
COMUNE DI DUINO - AURISINA



OBČINA DOLINA / COMUNE DI
SAN DORLIGO DELLA VALLE



OBČINA MILJE
COMUNE DI MUGGIA



OBČINA REPENTABOR
COMUNE DI MONRUPINO



OBČINA ZGONIK
COMUNE DI SGONICO



MEDIJSKI POKROVITELJI
MEDIA PARTNER



KAVO PONUJA
IL CAFFÈ È OFFERTO DA



APERITIV PONUJA
L'APERITIVO È OFFERTO DA



DESIGN





slofest

roj dogodkov v srcu mesta
un volo di eventi si posa in città

Slovinci v Italiji Sloveni in Italia

GLASBA I MUSICA
LITERATURA I LETTERATURA
GLEDALIŠČE I TEATRO
SLIKARSTVO I ARTI FIGURATIVE
FOTOGRAFIJA I FOTOGRAFIA
ŠPORT IN ŠOLA I SPORT E SCUOLA

slofest.zskd.eu www.zskd.eu